

TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ QUỐC GIA VIỆT NAM
TỔNG CÔNG TY
PHÂN BÓN VÀ HÓA CHẤT DẦU KHÍ - CTCP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 63 /PBHC-TCKT
V/v: Công bố thông tin báo cáo tài chính
năm 2012 sau kiểm toán

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 08 tháng 03 năm 2013

Kính gửi:

- Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước;
- Sở Giao Dịch Chứng Khoán Tp.HCM.

Thực hiện thông tư số 52/2012/TT-BTC ngày 05 tháng 04 năm 2012 của Bộ Tài Chính về việc hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán, Tổng Công ty Phân Bón và Hóa Chất Dầu Khí – Công ty Cổ Phần kính gửi Ủy ban chứng khoán Nhà Nước và Sở giao dịch chứng khoán TP.HCM các báo cáo tài chính năm 2012 (sau kiểm toán) như sau:

1. Báo cáo tài chính Công ty Mẹ năm 2012;
2. Báo cáo tài chính Hợp nhất năm 2012.

Trân trọng!

Nơi nhận:

- Như trên;
- HĐQT, BKS (để b/c);
- TGD; P.TGD N.V.T;
- Ban TCKT; KTNB;
- Ban TTTT (để CBTT);
- Lưu VT, (NLNG,08b).

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
PHÓ CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ



Nguyễn Thị Hiền

**TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ QUỐC GIA VIỆT NAM
TỔNG CÔNG TY PHÂN BÓN VÀ HÓA CHẤT DẦU KHÍ - CTCP**

BÁO CÁO CHỈ SỐ NỢ

Kỳ báo cáo từ ngày 01/01/2012 đến ngày 31/12/2012

FINANCIAL RATIOS

		Criteria	Compliance
1	Nợ(Debt)/Vốn Chủ sở hữu (Owner's Equity)	0.00	
2	Debt to Tangible Net Worth	0.00	<=2:1 Yes
3	Tangible Net Worth	8,069,735	>=7.6 Yes
4	EBITDA to Current Portion of Long-term Debt and Interest Charges	2445.43	>=1:1 Yes
5	Debt to EBITDA	0.01	<=3.5:1 Yes

Tính toán chi tiết

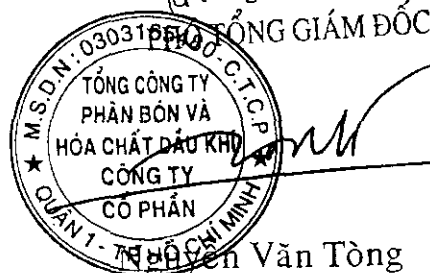
1	Tổng Nợ(Debt)/Vốn Chủ sở hữu (Equity)	0.00
	Tổng Vay nợ ngắn hạn + Vay nợ Dài hạn	36,214,676,625
	Tổng vốn chủ sở hữu (Owner's Equity)	8,959,929,478,972
2	Debt to Tangible Net Worth	0.00
	Vay nợ ngắn hạn và Vay Nợ dài hạn (Debt):	36,214,676,625
	Tangible Net Worth:	8,069,734,776,571
3	Tangible Net Worth:	8,069,734,776,571
	Vốn chủ sở hữu (Owner's equity)	8,959,929,478,972
	Tài sản cố định vô hình (Intangible assets)	(770,897,635,112)
	Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (Provision of doubtful long-term debt)	-
	Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi (Provision of doubtful short-term debt)	(119,297,067,289)
	Thuế thu nhập hoãn lại phải trả (Deferred taxation):	-
	Lợi thế thương mại (Goodwill)	-
4	EBITDA to Current Portion of Long-term Debt and Interest Charges	2,445.43
	EBITDA:	
	Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh (Operating profit)	3,574,739,526,692
	Chi phí lãi vay (Interest charges)	1,548,926,458
	Khấu hao (Depreciation & Amortisation)	211,495,820,206
		<u>3,787,784,273,356</u>
	Vay dài hạn đến hạn trả (Current Portion of Long-term Debt)	-
	Chi phí tài chính (Interest Charges)	1,548,926,458
		<u>1,548,926,458</u>
5	Debt to EBITDA	0.01
	Debt:	36,214,676,625
	EBITDA:	3,787,784,273,356

Kế toán trưởng



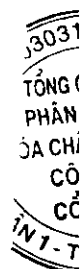
Tp.HCM, ngày 8 tháng 03 năm 2013

Tổng Giám đốc



TÀI SẢN	Thuyết minh	31/12/2012	1/1/2012
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN		7,203,995,556,932	6,041,065,689,804
I. Tiền và các khoản tương đương tiền		5,629,375,858,166	4,070,456,552,343
1. Tiền		292,521,273,791	295,456,552,343
2. Các khoản tương đương tiền		5,336,854,584,375	3,775,000,000,000
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn		62,077,046,183	202,000,000,000
1. Đầu tư ngắn hạn		62,077,046,183	202,000,000,000
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư ngắn hạn		-	-
III. Các khoản phải thu		193,727,961,781	464,355,369,431
1. Phải thu của khách hàng		46,193,553,961	155,810,424,409
2. Trả trước cho người bán		99,202,374,921	151,559,520,332
3. Phải thu nội bộ		-	-
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng		-	-
5. Các khoản phải thu khác		167,629,100,188	166,322,266,639
6. Dự phòng các khoản phải thu khó đòi		(119,297,067,289)	(9,336,841,949)
IV. Hàng tồn kho		1,171,461,225,102	1,160,376,913,208
1. Hàng tồn kho		1,185,926,007,092	1,170,599,773,156
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho		(14,464,781,990)	(10,222,859,948)
V. Tài sản ngắn hạn khác		147,353,465,700	143,876,854,822
1. Chi phí trả trước ngắn hạn		14,612,294,547	13,029,055,831
2. Thuế GTGT được khấu trừ		119,646,969,320	119,527,971,996
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước		9,707,085,668	304,805,911
4. Tài sản ngắn hạn khác		3,387,116,165	11,015,021,084

TÀI SẢN	Thuyết minh	31/12/2012	1/1/2012
B. TÀI SẢN DÀI HẠN		3,376,516,357,645	3,254,096,938,186
I. Các khoản phải thu dài hạn		-	-
1. Phải thu dài hạn của khách hàng		-	-
2. Phải thu dài hạn nội bộ		-	-
3. Phải thu dài hạn khác		-	-
4. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi		-	-
II. Tài sản cố định		2,371,391,919,866	2,236,412,726,375
1. Tài sản cố định hữu hình		1,169,727,617,877	1,217,649,752,564
- Nguyên giá		6,935,645,827,376	6,791,323,544,439
- Giá trị hao mòn lũy kế		(5,765,918,209,499)	(5,573,673,791,875)
2. Tài sản cố định thuê tài chính		-	-
- Nguyên giá		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế		-	-
3. Tài sản cố định vô hình		770,897,635,112	714,774,274,574
- Nguyên giá		965,237,358,073	896,988,754,023
- Giá trị hao mòn lũy kế		(194,339,722,961)	(182,214,479,449)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang		430,766,666,877	303,988,699,237
III. Bất động sản đầu tư		295,672,318,252	221,618,684,934
- Nguyên giá		314,461,627,556	233,281,835,168
- Giá trị hao mòn lũy kế		(18,789,309,304)	(11,663,150,234)
IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn		574,627,123,255	502,220,263,326
1. Đầu tư vào công ty con		-	-
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh		491,002,055,334	458,628,905,405
3. Đầu tư dài hạn khác		83,625,067,921	43,591,357,921
4. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư dài hạn		-	-

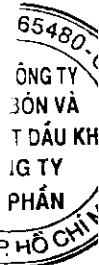


V. Tài sản dài hạn khác	134,824,996,272	293,845,263,551
1. Chi phí trả trước dài hạn	79,125,106,047	279,019,910,904
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	55,406,634,581	14,662,058,447
3. Chi phí tìm kiếm, thăm dò dầu khí		
4. Chi phí phát triển mỏ		
5. Tài sản dài hạn khác	293,255,644	163,294,200

VI. Lợi thế thương mại -

TỔNG CỘNG TÀI SẢN **10,580,511,914,577** **9,295,162,627,990**

NGUỒN VỐN	Thuyết minh	31/12/2012	1/1/2012
A. NỢ PHẢI TRẢ		1,415,021,259,303	883,206,119,407
I. Nợ ngắn hạn		1,395,987,574,865	864,476,078,937
1. Vay và nợ ngắn hạn		27,737,630,442	9,205,641,372
<i>Vay ngắn hạn</i>		27,737,630,442	9,205,641,372
<i>Vay dài hạn đến hạn trả</i>			
2. Phải trả cho người bán		398,388,337,713	323,540,578,949
3. Người mua trả tiền trước		212,836,496,895	12,012,772,578
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước		123,907,690,077	106,975,226,211
5. Phải trả công nhân viên		75,424,999,435	89,278,373,094
6. Chi phí phải trả		305,890,305,764	199,235,356,613
7. Phải trả nội bộ			-
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng			-
9. Các khoản phải trả, phải nộp khác		47,360,732,842	33,865,995,534
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn		488,925,484	56,022,000
11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi		203,952,456,213	90,306,112,586
II. Nợ dài hạn		19,033,684,438	18,730,040,470
1. Phải trả dài hạn người bán			-
2. Phải trả dài hạn nội bộ			-
3. Phải trả dài hạn khác		6,024,588,791	4,653,070,992
4. Vay và nợ dài hạn		8,477,046,183	0
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả			-
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm		124,227,166	9,123,440,123
7. Dự phòng phải trả dài hạn			-
8. Doanh thu chưa thực hiện		4,217,086,359	4,868,527,582
9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ		190,735,939	85,001,773
B. VỐN CHỦ SỞ HỮU		8,959,929,478,972	8,227,079,406,507
I. Vốn chủ sở hữu		8,959,929,478,972	8,227,079,406,507
1. Vốn điều lệ		3,800,000,000,000	3,800,000,000,000
2. Thặng dư vốn cổ phần			-
3. Vốn khác của chủ sở hữu		977,787,044	977,787,044
4. Cổ phiếu quỹ		(85,447,473,262)	(83,961,341,647)
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản			0
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái		(70,094,992,992)	(74,411,767,146)
7. Quỹ đầu tư phát triển		2,525,430,471,223	1,420,380,501,371
8. Quỹ dự phòng tài chính		812,944,724,326	494,715,910,705
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu		765,696,521	554,153,469
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối		1,975,353,266,112	2,668,824,162,711
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB		-	-
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác		-	-
C. LỢI ÍCH CỦA CỔ ĐÔNG THIỂU SỐ		205,561,176,302	184,877,102,076
1. Lợi ích của cổ đông thiểu số		205,561,176,302	184,877,102,076
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN		10,580,511,914,577	9,295,162,627,990



CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm 2012	Năm 2011
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ		13,433,862,003,557	9,278,861,379,142
2. Các khoản giảm trừ		112,009,948,586	52,327,770,303
3. Doanh thu thuần bán hàng và cung cấp dịch vụ		13,321,852,054,971	9,226,533,608,839
4. Giá vốn hàng bán		8,997,366,453,504	5,191,254,632,483
5. Lợi nhuận gộp bán hàng và cung cấp dịch vụ		4,324,485,601,467	4,035,278,976,356
6. Doanh thu hoạt động tài chính		568,346,314,499	526,679,442,074
7. Chi phí tài chính		7,002,744,862	74,038,067,805
	<i>Trong đó Chi phí lãi vay</i>	<i>1,548,926,458</i>	<i>27,900,441,399</i>
8. Chi phí bán hàng		637,118,953,465	492,836,265,735
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp		673,970,690,947	502,603,306,568
10. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh		3,574,739,526,692	3,492,480,778,322
11. Thu nhập khác		16,462,436,717	9,447,874,142
12. Chi phí khác		1,455,767,342	2,192,187,845
13. Lợi nhuận khác		15,006,669,375	7,255,686,297
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế		3,589,746,196,067	3,499,736,464,619
15. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành		515,146,700,002	369,042,805,384
16. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại		(40,744,576,134)	584,880,162
17. Phần lợi nhuận thuần trong công ty liên kết, liên doanh		(47,696,642,825)	10,503,381,175
18. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp		3,067,647,429,374	3,140,612,160,248
<i>Phân phối cho:</i>			
Cổ đông của Công ty		3,016,851,199,591	3,104,293,433,980
Lợi ích của cổ đông thiểu số		50,796,229,783	36,318,726,268

